Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Liedia de Bulsan

UFFICIO ACQUISTI

DETERMINA A CONTRARRE

Affidamento del servizio di riprogettazone del sito web per la serie di libri Elementa Œconomica

SERVICESTELLE EINKAUF

VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Vergabe der Dienstleistung für Neugestaltung der Website für die Buchreihe Elementa Œconomica

IDO 8711 – PIS P012259

CIG Z0A3611A13

CUP I56C18001000005

Il responsabile unico del procedimento (RUP),

Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto;

Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico: riprogettazione del sito web per la serie di libri Elemanta Œconomica; il progetto in questione si pone in continuità con un programma di ricerca portato avanti negli ultimi anni; l'aspetto della disseminazione assume dunque un ruolo che va al di là della presentazione di singole pubblicazioni, poiché si tratta di presentare il programma nel suo sviluppo temporale e nelle linee teoriche che lo informano; per favorire maggiormente la diffusione della conoscenza, nel sito commissionato saranno previste funzionalità che rendono disponibili in open access parti selezionate dei prodotti scientifici del progetto, che in buona parte sono costituiti da volumi collettanei; è stata richiesta l'offerta direttamente alla ditta SIMEDIA Srl per i seguenti motivi: (a) è un fornitore locale, il che rende possibile un'interazione personale e continuata, con vantaggi per la qualità della collaborazione e del servizio fornito, (b) ha offerto credibili garanzie per una rapida realizzazione del sito e per l'assistenza nella fase successiva alla consegna del prodotto, (c) gode di un'ottima reputazione, e di una notevole esperienza in merito ai requisiti tecnici e legali per l'implementazione del sito, (d) dispone di personale con conoscenze specifiche riguardanti il mondo dell'editoria e l'elaborazione e presentazione di pubblicazioni scientifiche, (e) si è dimostrata disponibile a formulare un pacchetto su misura, flessibile e adattato alle esigenze del sito in questione, a condizioni che, ad un sondaggio informale, sono parse più che concorrenziali;

Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV),

Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist;

Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll: Neugestaltung der Website für die Buchreihe Elementa Œconomica; da es sich bei diesem Projekt um die Fortsetzung eines Forschungsprogramms handelt, das in den letzten Jahren durchgeführt wurde, spielt der Aspekt der Verbreitung eine Rolle, die über die Präsentation einzelner Veröffentlichungen hinausgeht, denn es geht darum, das Programm in seiner zeitlichen Entwicklung und in den theoretischen Linien, die ihm zugrunde liegen, darzustellen; um die Verbreitung von Wissen weiter zu fördern, wird die beauftragte Website Funktionen enthalten, die ausgewählte Teile der wissenschaftlichen Produkte des Projekts, bei denen es sich größtenteils um Sammelbände handelt, im Open Access zugänglich machen; das Angebot wurde aus folgenden Gründen direkt bei der Firma SIMEDIA GmbH angefordert: (a) es handelt sich um einen lokalen Anbieter, der eine persönliche und kontinuierliche Interaktion ermöglicht, was sich vorteilhaft auf die Qualität der Zusammenarbeit und der erbrachten Dienstleistungen auswirkt, (b) er bietet glaubwürdige Garantien für eine rasche Umsetzung der Website und für die Unterstützung in der Phase nach der Lieferung des Produkts, (c) er genießt einen ausgezeichneten Ruf und verfügt über beträchtliche Erfahrung mit den technischen und rechtlichen Anforderungen für die Durchführung des Standorts, (d) er verfügt über Personal mit besonderen Kenntnissen im Bereich des Verlagswesens und der Erstellung und Präsentation wissenschaftlicher Veröffentlichungen, (e) er bereit war, ein maßgeschneidertes, flexibles und an die Bedürfnisse

des Standorts angepasstes Paket zu Konditionen zu schnüren, die nach einer informellen Umfrage mehr als wettbewerbsfähig zu sein schienen;

Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: "*Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale*";

Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: „*Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt*";

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist;

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;

Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura:

Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 punto a) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 2 L.P. 15/2015 (affidamenti fino a € 10.000,00);

Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Punkt a) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 (Aufträge bis zu € 10.000,00);

Constatato che l'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 33 LP 16/2015 in c.d. con l'art. 36 comma 9bis del D.Lgs. 50/2016, avverrà con il criterio del prezzo più basso;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015 iVm Art. 36 Abs 9bis des GvD 50/2016 nach dem Kriterium des günstigsten Preises erteilt wird;

Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:

Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:

in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 non è necessario redigere il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), poiché non sussistono costi per la sicurezza per i seguenti motivi: si tratta di servizi di natura intellettuale;

gemäß Art. 26 Abs. 3-bis GvD Nr. 81/2008 besteht keine Verpflichtung das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen, da aus folgendem Grund keine Sicherheitskosten bestehen: es handelt sich um Leistungen intellektueller Natur;

Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi

Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und

dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di un servizio unica che deve essere eseguito da un unico operatore economico;

gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Dienstleistung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;

Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti i seguenti preventivi:

Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips folgende Angebote eingeholt wurden:

Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.
SIMEDIA GmbH/Srl	28/01/2022	€ 5.875,00

Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo: è stata richiesta l'offerta direttamente alla ditta SIMEDIA Srl per i seguenti motivi: (a) è un fornitore locale, il che rende possibile un'interazione personale e continuata, con vantaggi per la qualità della collaborazione e del servizio fornito, (b) ha offerto credibili garanzie per una rapida realizzazione del sito e per l'assistenza nella fase successiva alla consegna del prodotto, (c) gode di un'ottima reputazione, e di una notevole esperienza in merito ai requisiti tecnici e legali per l'implementazione del sito, (d) dispone di personale con conoscenze specifiche riguardanti il mondo dell'editoria e l'elaborazione e presentazione di pubblicazioni scientifiche, (e) si è dimostrata disponibile a formulare un pacchetto su misura, flessibile e adattato alle esigenze del sito in questione, a condizioni che, ad un sondaggio informale, sono parse più che concorrenziali;

Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde: das Angebot wurde aus folgenden Gründen direkt bei der Firma SIMEDIA GmbH angefordert: (a) es handelt sich um einen lokalen Anbieter, der eine persönliche und kontinuierliche Interaktion ermöglicht, was sich vorteilhaft auf die Qualität der Zusammenarbeit und der erbrachten Dienst-leistungen auswirkt, (b) er bietet glaubwürdige Garantien für eine rasche Umsetzung der Website und für die Unterstützung in der Phase nach der Lieferung des Produkts, (c) er genießt einen ausgezeichneten Ruf und verfügt über beträchtliche Erfahrung mit den technischen und rechtlichen Anforderungen für die Durchführung des Standorts, (d) er verfügt über Personal mit besonderen Kenntnissen im Bereich des Verlagswesens und der Erstellung und Präsentation wissenschaftlicher Veröffentlichungen, (e) er bereit war, ein maßgeschneidertes, flexibles und an die Bedürfnisse des Standorts angepasstes Paket zu Konditionen zu schnüren, die nach einer informellen Umfrage mehr als wettbewerbsfähig zu sein schienen;;

Ritenuto il preventivo della ditta SIMEDIA GmbH/Srl rispondente alle esigenze dell'ateneo e in linea con i valori di mercato;

Festgestellt, dass das Angebot der Firma SIMEDIA GmbH/Srl den Anforderungen der unibz und den Marktwerten entspricht;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;

Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):

Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:

PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.
P012259	€ 7.167,50

Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 50/2016;

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das LG 16/2015 sowie in das GvD 50/2016;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 42 des GvD

di cui all'art. 42 D.Lgs. 50/2016;

DETERMINA

di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra alla ditta SIMEDIA GmbH/Srl per l'importo di € 5.875,00 IVA esclusa.

Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015.

Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.

L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia SICP.

50/2016 besteht;

VERFÜGT

die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € 5.875,00 zzgl. MwSt. an die Firma SIMEDIA GmbH/Srl zu vergeben.

Art. 32 des LG 16/2015 findet Anwendung.

Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.

Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal ISOV.

Bolzano/Bozen, lì/am 27.04.2022

Il RUP/Der EVV

Dott. Peer Michael